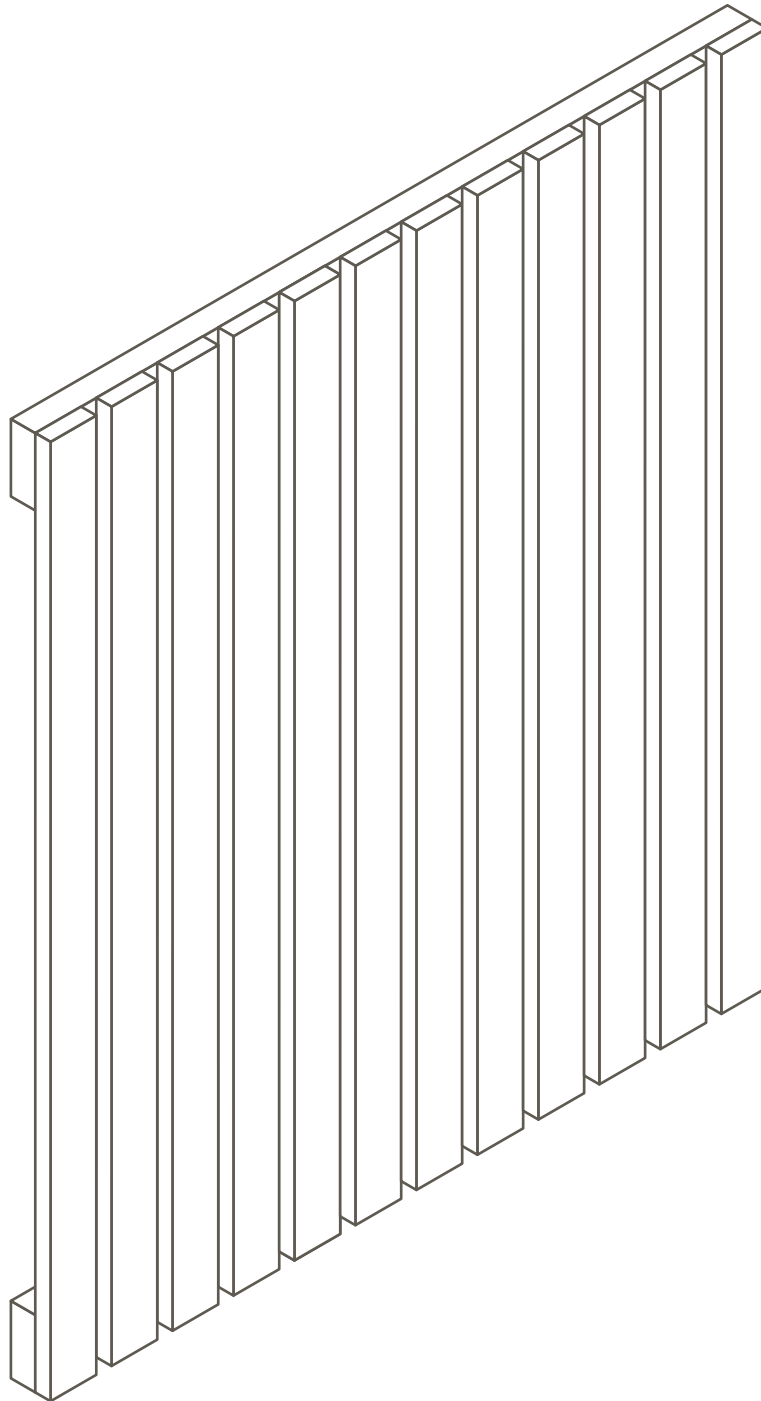
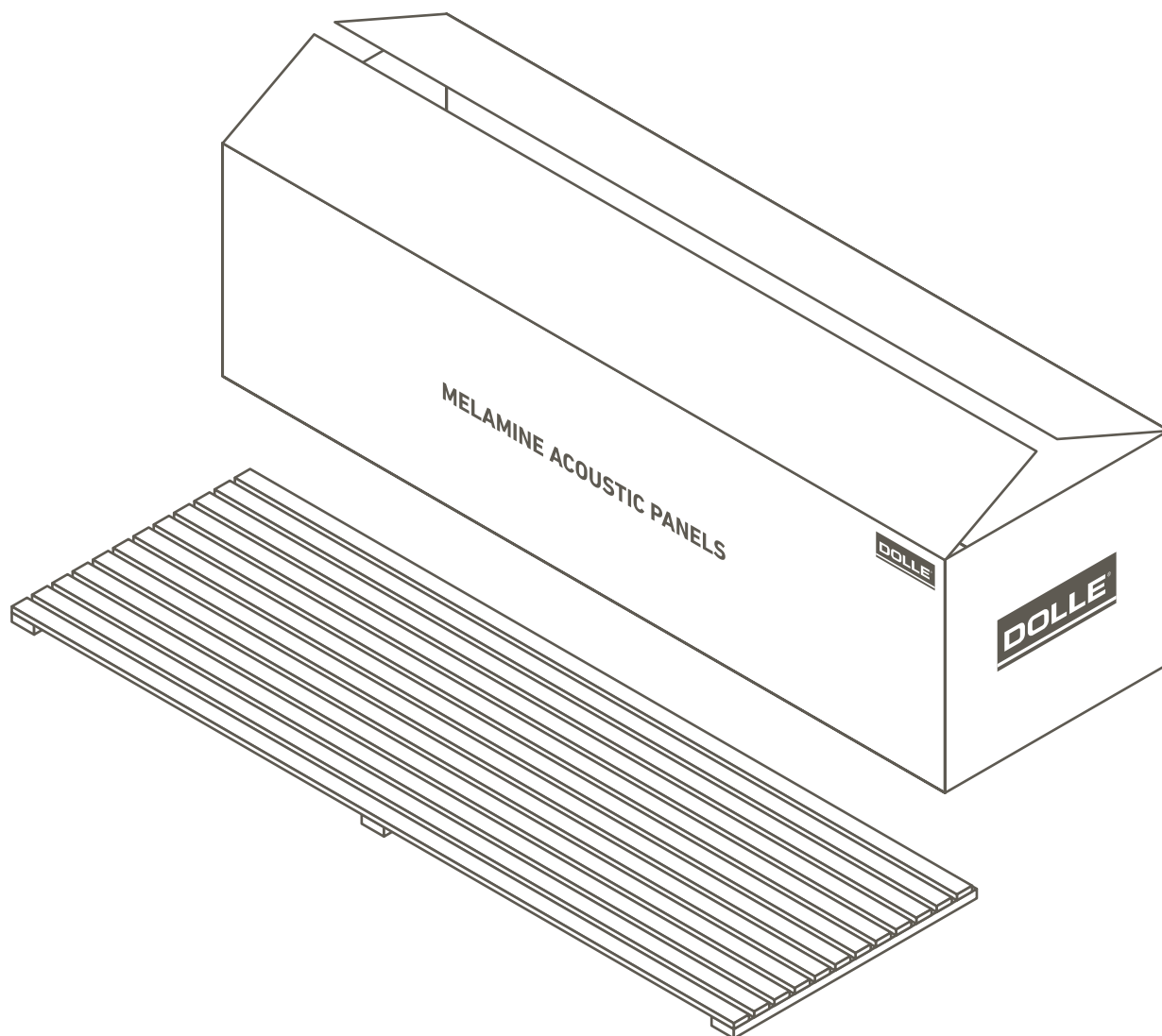




ACOUSTIC PANELS

MONTERINGSVEJLEDNING / MONTERINGSANVISNINGAR
MONTERINGSVEILEDNING / INSTALLATION INSTRUCTION



CHECK THE SHIPMENT

CHECK THE SHIPMENT

When you receive the items, make sure that the contents have not been damaged during transport.

The item is considered approved when installed.

Make sure that the dimensions and number of panels as well as the associated materials match what was ordered.

KONTROLLERA FÖRSÄNDELSEN

När du tar emot försändelsen måste du försäkra dig om att inga skador på innehållet har uppstått under transporten.

När varan är monterad anses den godkänd.

Kontrollera att måtten, antalet paneler samt tillhörande material stämmer överens med beställningen.

KONTROLLÉR FORSENDELSEN

Når du modtager forsendelsen, skal du sikre dig, at der ikke er sket skade på indholdet under transport.

Varen anses for godkendt, når den er monteret.

Kontrollér at mål og antal af paneler samt de tilhørende materialer stemmer overens med det bestilte.

KONTROLLER FORSENDELSEN

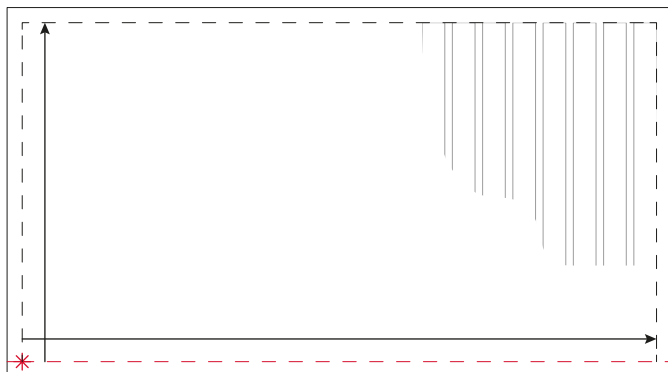
Når du mottar forsendelsen, må du sørge for at det ikke er oppstått skader på innholdet under transporten.

Når varen er montert, vil den bli ansett som godkjent.

Sjekk at dimensjoner og antall paneler samt tilhørende materialer samsvarer med bestillingen.

MEASURING

PANELS MOUNTED VERTICALLY



--- Baseline * 0-point

MEASURING

Start by drawing the baseline, which forms the basis of the rest of the measurements.

* indicates the 0-point which is used as a starting point for the rest of the measurements drawn on the wall.

On a wall where the panels are **mounted vertically**, the 0-point should be placed in the **lower left corner**.

On a wall where the panels are **mounted horizontally**, the 0-point should be placed in the **top left corner**.

When mounting the panels on a **ceiling surface**, the 0-point must be placed as shown in the illustration.

If edge strips are to be installed, their thickness must be added to the measurements. The 0-point must then be moved in, so that the baseline and vertical dimensions match the acoustic panels.

--- Grundlinjen * 0-punktet

OPMÅLING

Start med at optegne grundlinjen, der danner grundlag for resten af målene.

* angiver 0-punktet der herefter bruges som udgangspunkt for resten af målene som tegnes op på væggen.

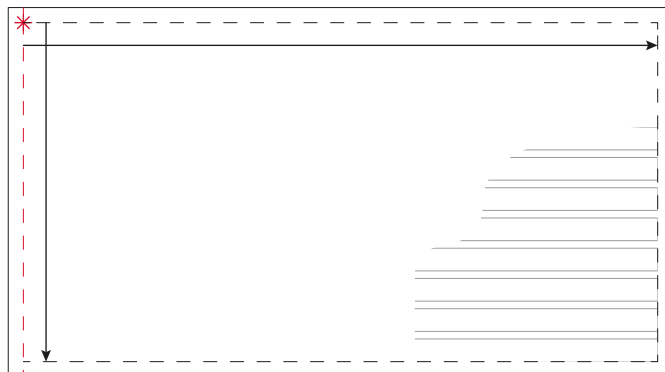
På en væg, hvor panelerne **monteres vertikalt**, skal 0-punktet placeres i **nederste venstre hjørne**.

På en væg, hvor panelerne **monteres horisontalt**, skal 0-punktet placeres i **øverste venstre hjørne**.

Når panelerne monteres på en **loftflade**, skal 0-punktet placeres som vist på illustrationen.

Hvis der skal monteres løse kantlister, skal deres tykkelse lægges til målene. 0-punktet skal derefter rykkes ind, så grundlinje og lodrette mål passer med akustikpanelerne.

PANELS MOUNTED HORIZONTALLY



--- Grundlinjen * 0-punkten

MÄT UPP MONTERINGSPLATSEN

Börja med att rita grundlinjen som ligger till grund för övriga mått.

* anger 0-punkten som sedan används som utgångspunkt för övriga mått som ritas på väggen.

Om panelerna **monteras vertikalt** på väggen ska 0-punkten placeras i **nedre vänstra hörnet**.

Om panelerna **monteras horisontellt** på väggen ska 0-punkten placeras i **övre vänstra hörnet**.

Om panelerna monteras på en **takyta** ska 0-punkten placeras som bilden visar.

Om lösa kantlister ska monteras måste deras tjocklek läggas till måtten. 0-punkten måste då flyttas in så att grundlinjen och det lodrätta måttet stämmer överens med akustikpanelerna.

--- Grundlinjen * 0-punktet

OPPMÅLING

Start med å tegne grunnlinjen som danner grunnlaget for resten av målene.

* angir 0-punktet som siden brukes som utgangspunkt for resten av målene som tegnes på veggen.

På en vegg hvor panelene **monteres vertikalt**, plasseres 0-punktet i **nedre venstre hjørne**.

På en vegg hvor panelene **monteres horisontalt**, plasseres 0-punktet i **øvre venstre hjørne**.

Ved montering av panelene på en **takflate** plasseres 0-punktet som vist på illustrasjonen.

Hvis det monteres løse kantlister, må tykkelsen til disse legges til målene. 0-punktet må dessuten flyttes inn, slik at grunnlinjen og vertikale mål passer med akustikkplatene.

RIGHT ANGLES

**RIGHT ANGLES**

To ensure that the drawn lines have right angles, check the angles in all corners.

**RÄTA VINKLAR**

För att säkerställa att monteringen sker rätvinkligt ska vinklarna i alla hörn kontrolleras.

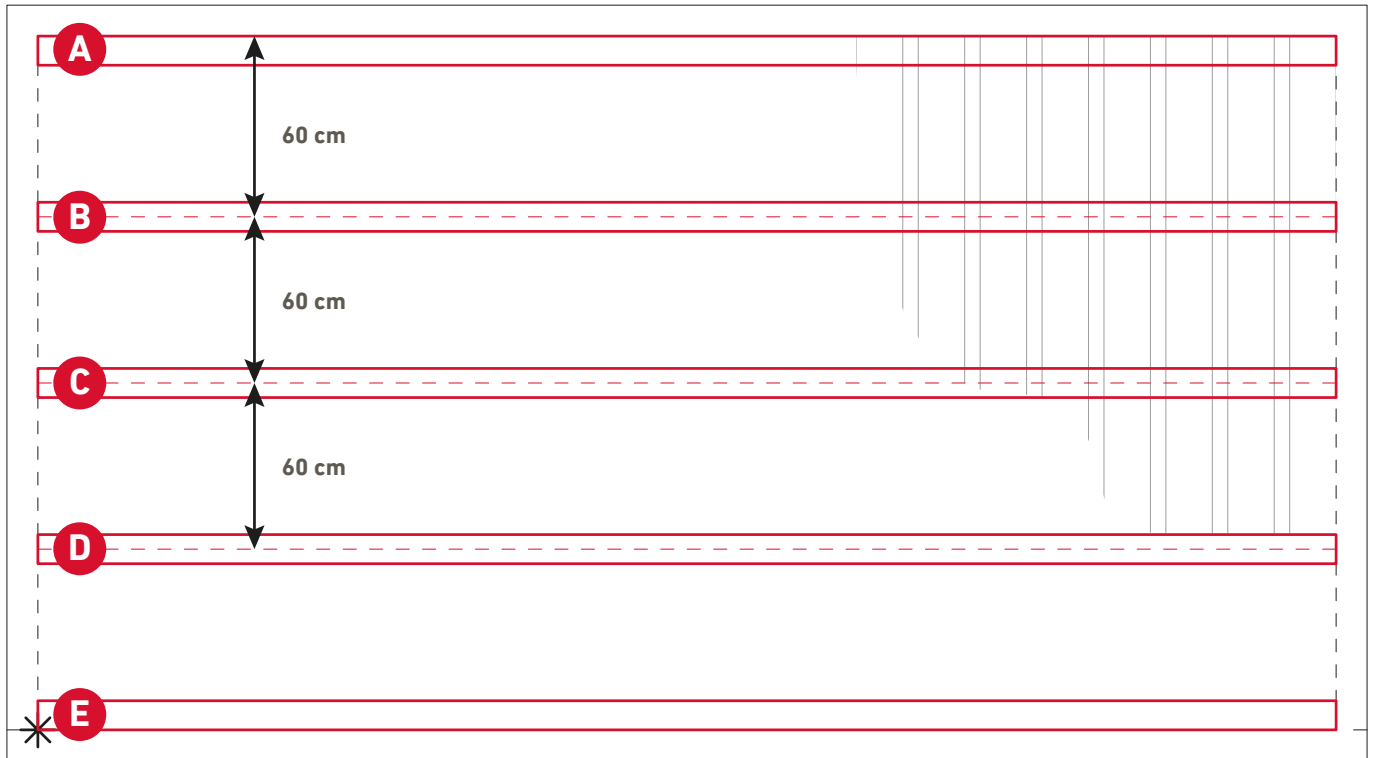
**RETTE VINKLER**

For at sikre at opstrengningen er i ret vinkel, laves der et tjek af vinklerne i alle hjørner.

**RETTE VINKLER**

Sjekk vinklene i alle hjørner for å sikre at oppteigningen er i rett vinkel.

JOISTS - VERTICAL SLATS



JOISTS - VERTICAL SLATS

Start by mounting the top joist **A** so that the upper edge is level with the side lines.

Then measure up for the next 3 joists **B C D**

Measure from the top edge of the top joist and then mark the centre lines with a distance of 60 cm.

Mount the lower joist **E** so that the underside is level with the baseline.

STRØER - LODRETTE LAMELLER

Start med at montere den øverste strø **A** så overkanten flugter med stregen, og enderne flugter med sidestregene.

Herefter afsættes målene til de 3 næste strøer **B C D**

Mål fra overkant af øverste strø og markér herefter centerlinjerne med 60 cm afstand.

Nederste strø **E** monteres, så undersiden flugter med grundlinjen.

REGLAR - LODRÄTA LAMELLER

Börja med att montera den översta regeln **A** så att den övre kanten ligger i linje med strecket och ändarna i linje med strecken på sidorna.

Därefter tas måtten för de nästföljande 3 reglarna **B C D**

Mät från överkanten av den översta regeln och markera sedan mittlinjerna med 60 cm avstånd.

Den nedre regeln **E** monteras så att undersidan sitter i linje med grundlinjen.

BJELKELAG - VERTIKALE LAMELLER

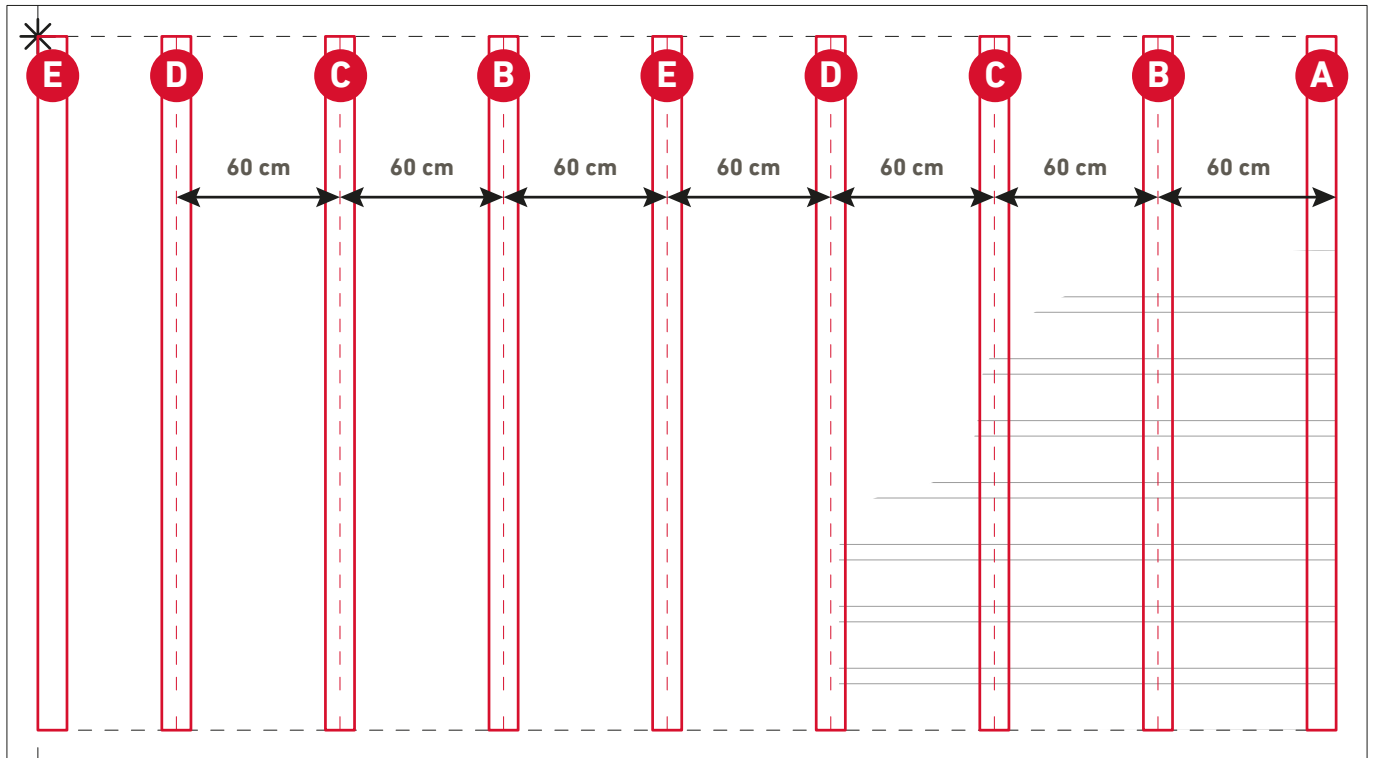
Start med å montere topplisten **A** slik at den øverste kanten er flukter med linjen og endene flukter med sidelinjene.

Deretter settes målene for de neste 3 bjelkelagene **B C D**

Mål fra den øverste kanten av det øverste bjelkelaget og marker deretter senterlinjene med en avstand på 60 cm.

Det nedre bjelkelaget **E** monteres slik at undersiden flukter med grunnlinjen.

JOISTS - HORIZONTAL SLATS & CEILING



JOISTS - HORIZONTAL SLATS AND CEILING SLATS

Start by mounting the top joist **A** opposite to the baseline so that the outer edge is level with the line and the ends are level with the side lines.

Then measure up for the remaining joists. Measure from the outer edge of the outermost joist and then mark the centre lines with a distance of 60 cm.

If joist **E** is the last joist, mount it so that the outer side is level with the baseline.

STRØER - VANDRETTE LAMELLER OG LOFTSLAMELLER

Start med at montere strø **A** modsat grundlinjen, så yderkanten flugter med stregen, og enderne flugter med sidestregene.

Herefter afsættes målene til de resterende strøer. Mål fra yderkant af yderste strø og markér herefter centerlinjerne med 60 cm afstand.

Hvis strø **E** er sidste strø, monteres den, så ydersiden flugter med grundlinjen.

REGLAR - VÅGRÄTA LAMELLER OCH TAKLAMELLER

Börja med att montera regeln **A** tvärt mot grundlinjen, så att ytterkanten ligger i linje med strecket och ändarna i linje med strecken på sidorna.

Därefter tas måtten för de återstående reglarna. Mät från ytterkanten av den yttersta regeln och markera sedan mitlinjerna med 60 cm avstånd.

Om regeln **E** är den sista regeln ska den monteras så att yttersidan ligger i linje med grundlinjen.

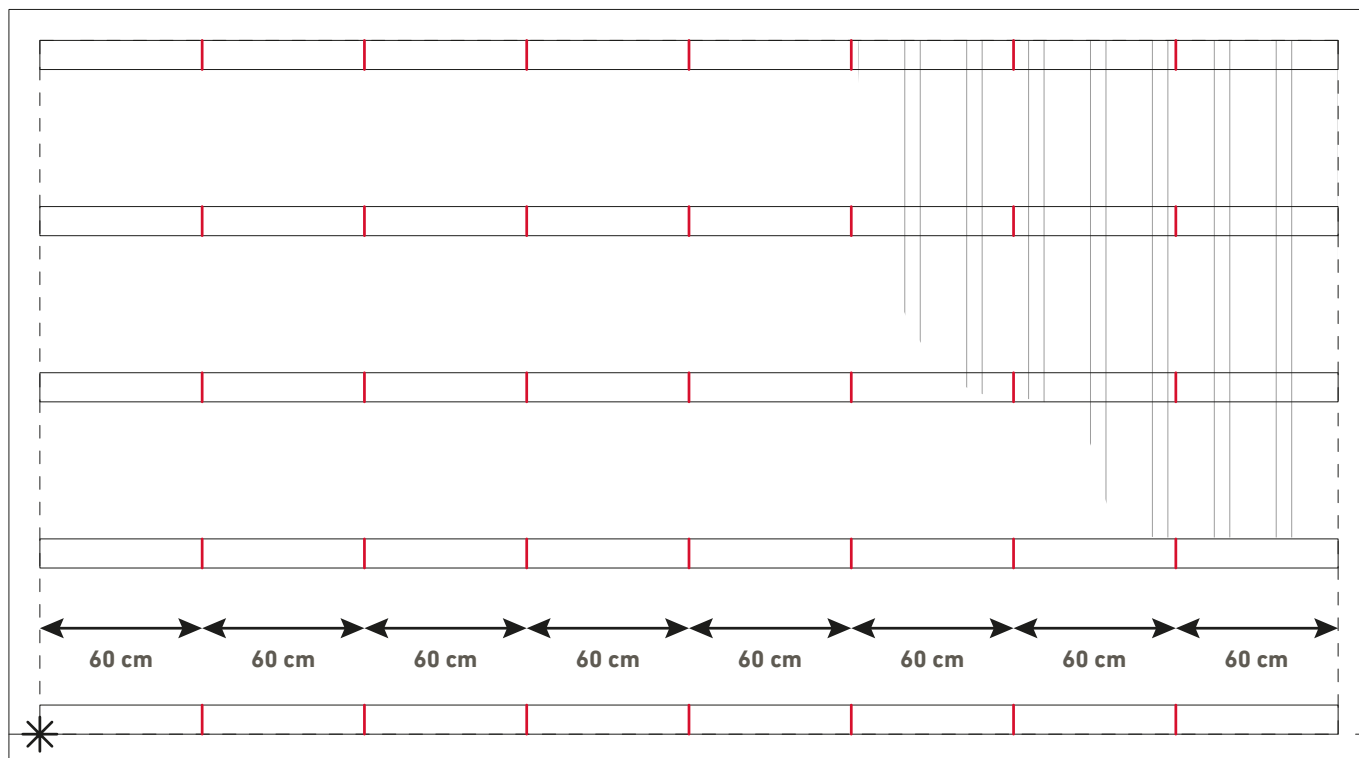
BJELKELAG - HORIZONTAL LAMELLER OG TAKLISTER

Start med å montere bjelkelag **A** motsatt grunnlinjen, slik at ytterkanten flukter med linjen og endene flukter med sidelinjene.

Deretter settes målene for de gjenværende bjelkene. Mål fra ytterkanten av ytterste bjelkelag og marker deretter senterlinjene med en avstand på 60 cm.

Hvis bjelkelag **E** er siste bjelkelag, monteres det slik at utsiden flukter med grunnlinjen.

MEASURING FOR PANELS



MEASURING FOR PANELS

Start measuring out for the panels from 0-point. Place marks for every 60 cm perpendicular to the joists.

MÄT UPP PANELER

Börja mäta upp panelerna från 0-punkten. Sätt märken med 60 cm mellanrum vinkelrätt mot reglarna.

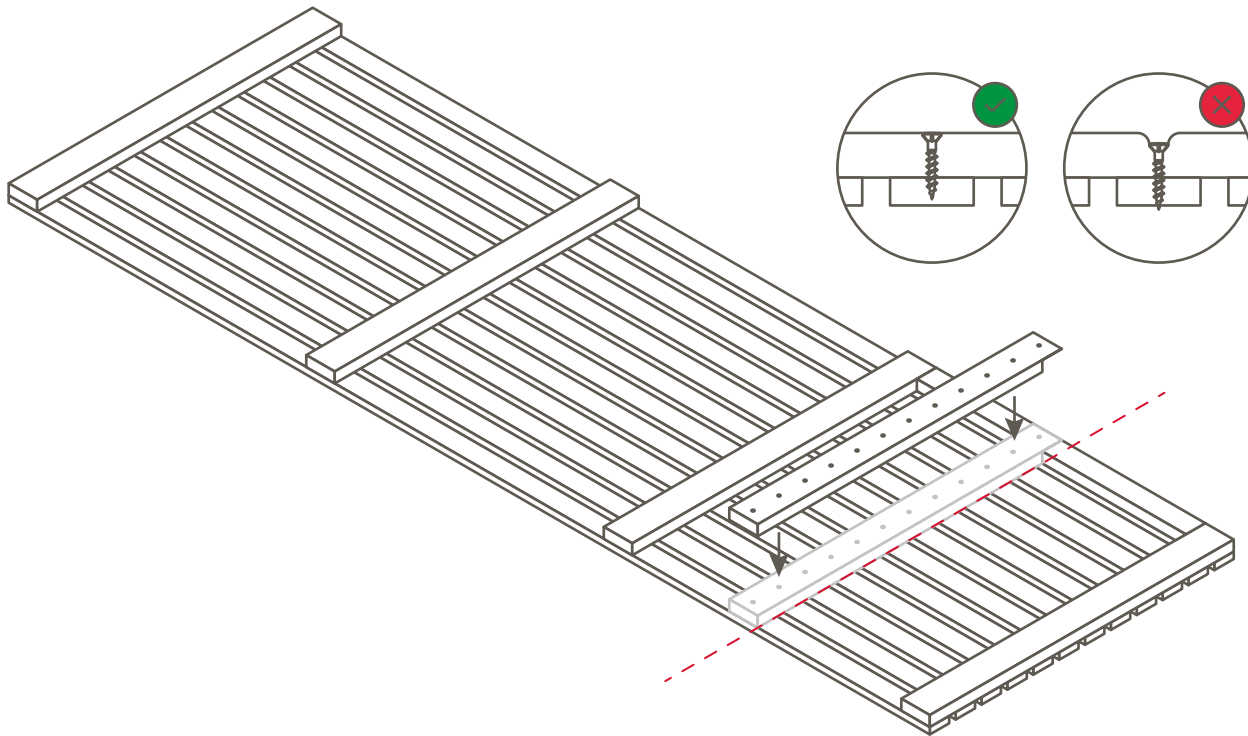
OPMÅLING TIL PANELER

Start opmåling til panelerne fra 0-punktet. Afsæt mærker for hver 60 cm vinkelret på strøerne.

OPPMÅLING FOR PANELER

Start oppmåling for panelene fra 0-punktet. Sett merker for hver 60 cm vinkelrett på bjelkene.

SHORTENING PANELS



SHORTENING PANELS

Start by mounting the cross strip on the back of the panel where it needs to be shortened.

Use the enclosed screws to secure the cross strip. Be careful not to screw in the screws too deep. The screw head should be level with the top of the cross strip.

Use a circular saw or jigsaw with a fine blade to shorten the panel.

AVKORTNING AV PANELER

Börja med att montera tvärlisten på baksidan av panelen där du ska korta av.

Använd de medföljande skruvarna för att fästa tvärlisten. Var noga med att inte skruva för djupt. Skruvhuvudet ska vara i nivå med tvärlistens ovansida.

Använd en cirkelsåg eller sticksåg med fint blad för att korta av panelen.

AFKORTNING AF PANELER

Start med at montere tværlisten på bagsiden af panelet, der hvor det skal afkortes.

Anvend de medfølgende skruer til at fastgøre tværlisten. Vær opmærksom på ikke at skrue for dybt. Skruehovedet skal flugte med oversiden af tværlisten.

Brug en rundsav eller dyksav med en fin klinge til at afkorte panelet.

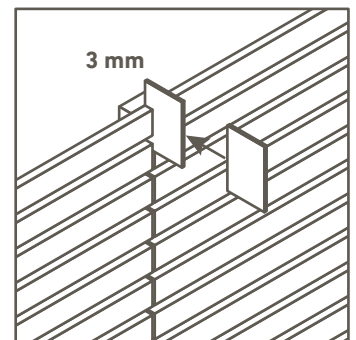
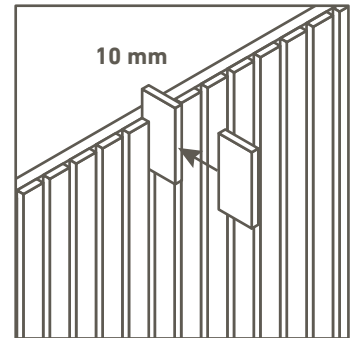
FORKORTING AV PANELER

Start med å montere tverrlisten på baksiden av panelet der den skal forkortes.

Bruk de medfølgende skruene for å feste tverrstangen. Vær forsiktig så du ikke skrue for dypt. Skruhodet må flukte med toppen av tverrlisten.

Bruk en sirkelsag eller stikksag med et fint blad for å forkorte panelet.

MOUNTING PANELS



MOUNTING PANELS

Start by mounting the first panel so that the sides are level with the baseline and the sides. Start from the 0-point.

VERTICAL SLATS: Use 10 mm spacer blocks between the panels to ensure the correct distance.

HORIZONTAL SLATS AND CEILING SLATS: Use 3 mm spacer blocks between the panels lengthwise.

MONTERA PANELER

Börja med att montera den första panelen så att sidorna är i linje med grundlinjen och sidorna. Börja från 0-punkten.

LODRÄTA LAMELLER: Använd en distanskloss på 10 mm mellan panelerna för att säkerställa rätt avstånd.

VÅGRÄTA LAMELLER OCH TAKLAMELLER: Använd en distanskloss på 3 mm mellan panelerna på längden.

MONTERING AF PANELER

Start med at montere første panel, så siderne flukter med grundlinjen og siderne. Start ud fra 0-punktet.

LODRETTE LAMELLER: Brug 10 mm afstandsklods mellem panelerne for at sikre den rigtige afstand.

VANDRETTE LAMELLER OG LOFTSLAMELLER: Brug 3 mm afstandsklods mellem panelerne på langs.

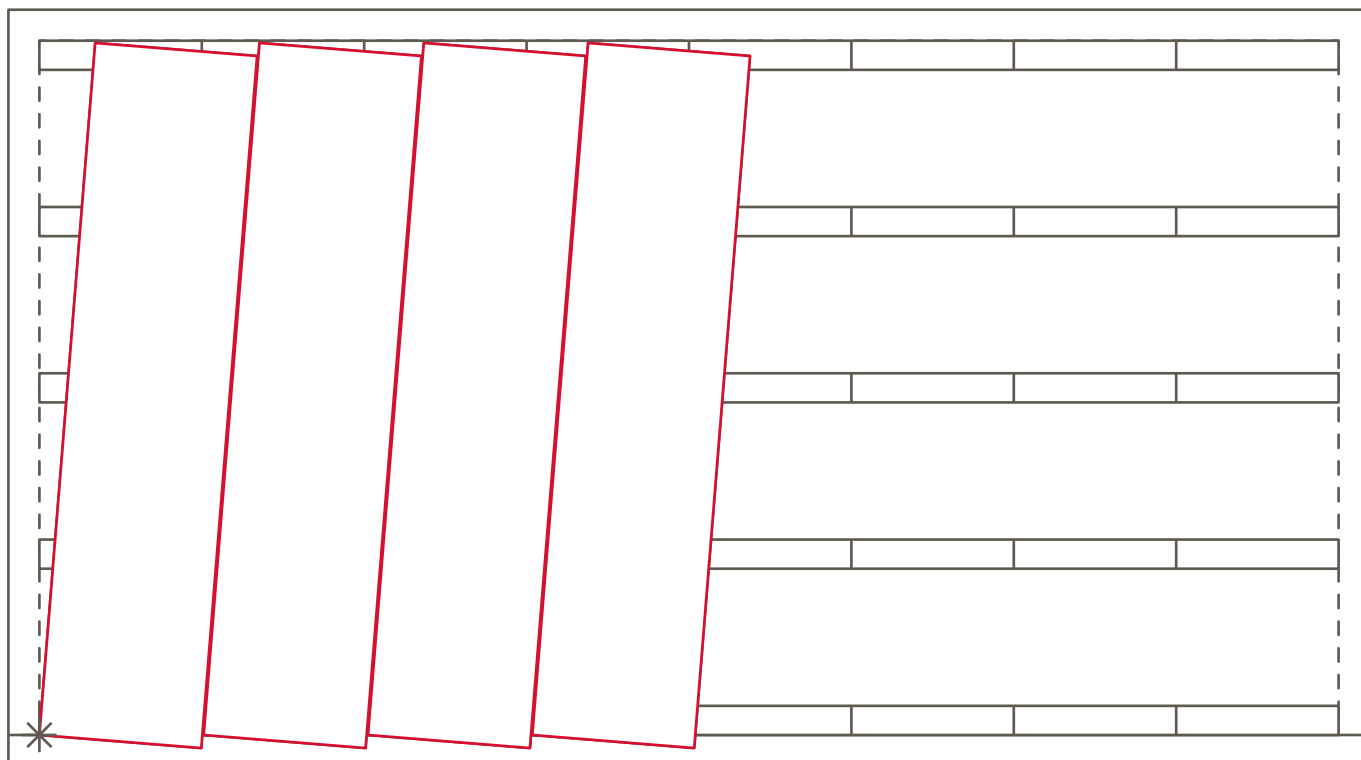
MONTERING AV PANELER

Start med å montere det første panelet slik at sidene flukter med grunnlinjen og sidene. Start fra 0-punktet.

VERTIKALE LAMELLER: Bruk en 10 mm avstandskloss mellom panelene for å sikre riktig avstand.

HORISONTALE LAMELLER OG TAKLISTER: Bruk 3 mm avstandskloss mellom panelene på langs.

AVOID UNEVEN INSTALLATION



AVOID UNEVEN INSTALLATION

Ensure that the panels are mounted straight. Even small differences will become apparent on the final result.

UNNDVIK SNED MONTERING

Se noga till att panelerna monteras helt rakt. Även små skevheter påverkar det slutliga resultatet märkbart.

UNNGÅ SKÆV MONTERING

Vær opmærksom på at panelerne monteres helt lige. Selv små skævheder bliver tydelige på det endelige resultat.

UNNGÅ SKJEV MONTERING

Sørg for at panelene monteres helt rett. Selv små skjevheter vil bli tydelige på det endelige resultatet.

MOUNTING SCREWS

MOUNTING SCREWS

Each panel is mounted with 15 screws, which are screwed in between the slats.

WARNING: Do not use ordinary torx bits, as this will damage the panels. Instead, use the extra-long torx bit that come with the panels.

MONTERING AF SKRUER

Hvert panel monteres med 15 skruer, som skrues ind mellem lamellerne.

ADVARSEL: Brug ikke almindelige torx-bit, da det vil skade panelerne. Brug i stedet det ekstra lange torx-bit, der medfølger panelerne.

MONTERA SKRUVAR

Varje panel monteras med 15 skruvar, som skruvas in mellan lamellerna.

WARNING: Använd inte vanliga torx-bits eftersom detta skadar panelerna. Använd istället den extra långa torx-bit som medföljer panelerna.

MONTERING AV SKRUER

Hvert panel monteres med 15 skruer, som skrus inn mellom lamellene.

ADVARSEL: Ikke bruk vanlige torx-bits da dette vil skade panelene. Bruk i stedet den ekstra lange torx-biten som følger med panelene.

